



VT-211 Weatherproofing Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

تاريخ الإصدار: 2021/10/29 تاريخ المراجعة: 2025/03/11 محل الصيغة: 2025/01/10 الطبعة: 51.

1 القسم: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

خليط
المنتج التجاري
شكل المنتج :
اسم المنتج : VT-211 Weatherproofing Sealant
مجموعة المنتجات :

1.2. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

1.3. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

منتجات الكتامة : الاستخدام الموصى به

1.4. تفاصيل بيانات المورد

الصانع

Vital Technical Sdn. Bhd.
No.93, Jalan Industri 3/3 Rawang Integrated Industrial Park,
48000 Rawang, Selangor, Malaysia.
T +603 60942088 - F +603 60992930

1.5. رقم هاتف الطوارئ

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2 القسم: بيان الخطورة

2.1. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

طريقة الحساب
طريقة الحساب
طريقة الحساب
طريقة الحساب
النص الكامل للبيانات H: انظر القسم 16
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد يسبب تهيجاً شديداً للعين. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H319تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2
H317التحسس الجلدي، فئة 1A
الخطورة على البيئة المائية – خطر حاد غير مصنفة
H412الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3
: آثار فيزيو كيميائية ضارة على صحة الإنسان وعلى البيئة

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

: الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS UN)



: كلمة التنبيه (GHS UN)

المكونات الخطرة : BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYL-SILYLIDYNE)TRIOXIMEBUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYL-SILYLIDYNE)TRIOXIMEN-(3-(TRIMETHOXY-SILYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE

: إشارات الخطر (GHS UN)

: البيانات التحذيرية (GHS UN)

H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين
H412 - ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
P261+P265 - تجنب تنفس غبار، دخان، غاز، ضباب، رذاذ، أبخرة. اغسل اليدين، face and forearms جيداً بعد المناولة. منع لمس العينين.
P272 - لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل.
P273 - تجنب انطلاق المادة في البيئة.
P280 - تلبس قفازات للحماية/ملابس للحماية/وقاء للعينين/وقاء للوجه/وقاء للأذنين.
P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد : يغسل بوفرة من ماء.

VT-211 Weatherproofing Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

2.3. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3 القسم: التركيب/معلومات عن المكونات

3.1. المواد

لا ينطبق

3.2. المخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
BUTAN-2-ONE O,O',O"- (METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS): 22984-54-9	10 – 1	Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 STOT RE 2, H373
BUTAN-2-ONE O,O',O"- (VINYLIDYNE)TRIOXIME	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS): 2224-33-1	10 – 1	Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 STOT RE 2, H373
N-(3- (TRIMETHOXSILYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS): 1760-24-3	1 – 0.1	Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335

النص الكامل لبيانات H: انظر القسم 16

4 القسم: تدابير الإسعاف الأولي

4.1. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

- ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.
- Wash skin with plenty of water. تخلع الملابس الملوثة. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.
- تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد : تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق
- يشطف باحتراز بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.
- تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين : Call a poison center or a doctor if you feel unwell.

4.2. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

- قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- الأعراض /التأثيرات بعد ملامسة الجلد : Eye irritation.
- الأعراض / التأثيرات بعد ملامسة العينين :

4.3. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

Treat symptomatically.

5 القسم: تدابير مكافحة الحريق

5.1. وسائل الإطفاء المناسبة

Water spray. Dry powder. Foam. وسائل الإطفاء المناسبة

5.2. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

Toxic fumes may be released. منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق

5.3. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

Do not attempt to take action without suitable protective equipment. جهاز تنفس مستقل. Complete الحماية في حالة الحريق

VT-211 Weatherproofing Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

6 القسم: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

6.1.1. لتغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

Ventilate spillage area. تجنب ملامسة الجلد والعينين. تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.. تدابير الطوارئ :

6.1.2. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

Do not attempt to take action without suitable protective equipment. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : معدات الحماية مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.

6.2. الاحتياطات البيئية

تجنب إلقاء المادة في البيئة.

6.3. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف : Mechanically recover the product.
معلومات أخرى : Dispose of materials or solid residues at an authorized site.

7 القسم: المناولة والتخزين

7.1. احتياطات للمناولة الآمنة

Ensure good ventilation of the work station. تجنب ملامسة الجلد والعينين. تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.. استعمال معدات شخصية واقية. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. Always wash hands after handling the product. احتياطات للمناولة الآمنة : التدابير الصحية :

7.2. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً. ظروف التخزين :

8 القسم: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

8.2. المراقبة الهندسية المناسبة

Ensure good ventilation of the work station. المراقبة التقنية المناسبة : مراقبة تعرض البيئة : تجنب انطلاق المادة في البيئة.

8.3. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

ارتداء ملابس واقية مناسبة
حماية الأيدي : Protective gloves
حماية العين : Safety glasses
حماية الجلد والجسم :
حماية المسالك التنفسية : In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



8.4. قيم حد التعرض للمكونات الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

VT-211 Weatherproofing Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

9 القسم: الخواص الفيزيائية والكيميائية

9.1. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية :	مادة صلبة
اللون : White.	
الرائحة : Characteristic odour.	
عتبة الرائحة :	غير متاح
نقطة الانصهار :	لا توجد بيانات متاحة
نقطة التجمد :	لا ينطبق
نقطة الغليان :	غير متاح
قابلية الاشتعال :	غير قابل للاشتعال
الحد الأدنى للانفجار :	لا ينطبق
الحد الأعلى للانفجار :	لا ينطبق
نقطة الوميض :	لا ينطبق
درجة حرارة الاشتعال الذاتي :	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة التحلل :	غير متاح
الأس الهيدروجيني :	لا توجد بيانات متاحة
محلول أس هيدروجيني :	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (calculated value) (٤٠ درجة مئوية) :	لا ينطبق
Partition coefficient n-octanol/water (Log Kow) :	غير متاح
ضغط البخار :	غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية :	غير متاح
التركيز :	غير متاح
الكثافة النسبية :	1.35 ≈
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية :	لا توجد بيانات متاحة
قابلية الذوبان :	غير متاح
Particle size :	غير متاح

9.2. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار :	لا ينطبق
المحتوى من المركبات العضوية المتطايرة :	45.54 غ/لتر

10 القسم: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1. القابلية للتفاعل

The product is non-reactive under normal conditions of use, storage and transport.

10.2. الاستقرار الكيميائي

Stable under normal conditions.

10.3. إمكانية التفاعلات الخطرة

No dangerous reactions known under normal conditions of use.

10.4. الظروف التي ينبغي تجنبها

None under recommended storage and handling conditions (see section 7).

10.5. المواد غير المتوافقة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

10.6. نواتج التحلل الخطرة

Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.

11 القسم: المعلومات السمية

11.1. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية) :	غير مصنف
---------------------	----------

VT-211 Weatherproofing Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

: سمية حادة (جلدية)		غير مصنف
: سمية حادة (استنشاق)		غير مصنف
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (2224-33-1)		
الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر	< 2000 ملغ /كغم	
الجرعة المميّنة الوسطية في جلد الفأر	≈ 2009 ملغ /كغم	
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (22984-54-9)		
الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر	≈ 2453 ملغ /كغم	
الجرعة المميّنة الوسطية في جلد الفأر	< 2000 ملغ /كغم	
N-(3-(TRIMETHOXYSYLYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE (1760-24-3)		
الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر	2295 ملغ /كغم	
التركيز المमित الوسطي بالجلد	2000 ملغ /كغم	
: نأكل الجلد / تهيج الجلد		غير مصنف
: تلف/ تهيج العين الشديد		الأس الهيدروجيني: لا توجد بيانات متاحة يسبب تهيجاً شديداً للعين.
: التحسس التنفسي أو الجلدي		الأس الهيدروجيني: لا توجد بيانات متاحة قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
: "القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية		غير مصنف
: السرطنة		غير مصنف
: السمية التناسلية		غير مصنف
: السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)		غير مصنف
N-(3-(TRIMETHOXYSYLYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE (1760-24-3)		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.	
: السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)		غير مصنف
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (2224-33-1)		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.	
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (22984-54-9)		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.	
: خطر السمية بالشفط		غير مصنف
VT-211 Weatherproofing Sealant		
اللزوجة الكينماتية	لا ينطبق	

12 القسم:المعلومات الإيكولوجية

12.1.السمية

: الإيكولوجيا - عام		ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
: الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)		غير مصنف.
: Classification procedure (الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة))		طريقة الحساب
: الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)		ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
: Classification procedure (الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن))		طريقة الحساب
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYL SILYLIDYNE)TRIOXIME (2224-33-1)		
التركيز المميّت الوسطي في الأسماك 1	1011 ملغ / لتر	
التركيز الفعال الوسطي في الكائنات المائية الأخرى 1	201 ملغ / لتر	
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYL SILYLIDYNE)TRIOXIME (22984-54-9)		
التركيز المميّت الوسطي في الأسماك 1	972.34 ملغ / لتر	

VT-211 Weatherproofing Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (22984-54-9)	
231.84 ملغ / لتر	التركيز الفعال الوسطي في الكائنات المائية الأخرى 1

12.2. الاستمرارية وقابلية التحلل

VT-211 Weatherproofing Sealant	
غير قابل للتحلل بسرعة	الاستمرارية وقابلية التحلل

BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYLIDYNE)TRIOXIME (2224-33-1)	
غير قابل للتحلل بسرعة	الاستمرارية وقابلية التحلل

BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (22984-54-9)	
غير قابل للتحلل بسرعة	الاستمرارية وقابلية التحلل

N-(3-(TRIMETHOXY-SILYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE (1760-24-3)	
غير قابل للتحلل بسرعة	الاستمرارية وقابلية التحلل

12.3. القدرة على التراكم الأحيائي

VT-211 Weatherproofing Sealant	
لا تتوفر أي معلومات إضافية	القدرة على التراكم الأحيائي

12.4. الحركية في التربة

VT-211 Weatherproofing Sealant	
لا تتوفر أي معلومات إضافية	الحركية في التربة

12.5. التأثيرات الضارة الأخرى

غير مصنف	: الأوزون
لا تتوفر أي معلومات إضافية	: التأثيرات الضارة الأخرى

13 القسم: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

13.1. طرائق التخلص من النفايات

Dispose of contents/container in accordance with licensed collector's sorting instructions. : أساليب معالجة النفايات

14 القسم: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: توصيات الأمم المتحدة بشأن نقل البضائع الخطرة (UN RTDG) / IMDG / IATA

UN RTDG	IMDG	IATA
14.1. رقم الأمم المتحدة		
المنتج لا يخضع للتنظيم وفقاً للوائح المطبقة على النقل.		
14.2. الاسم الرسمي للنقل البحري المحدد من قبل الأمم المتحدة		
Not regulated	Not regulated	Not regulated
14.3. رتبة (رتب) خطورة النقل		
Not regulated	Not regulated	Not regulated
14.4. مجموعة التعبئة، في حالة الانطباق		
Not regulated	Not regulated	Not regulated
14.5. الخطورة البيئية		
Not regulated	Not regulated	Not regulated

VT-211 Weatherproofing Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

UN RTDG	IMDG	IATA
لا تتوفر معلومات إضافية		
14.6.الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل		
Not regulated	توصيات الأمم المتحدة بشأن نقل البضائع الخطرة (UN RTDG)	
Not regulated	البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)	
Not regulated	منظمة النقل الجوي الدولي (IATA)	
14.7.النقل في شكل سوانب وفقاً لصكوك المنظمة البحرية الدولية		
لا ينطبق		

15 القسم:المعلومات التنظيمية
15.1.القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطقة على المنتج المتناول
لا تتوفر أي معلومات إضافية

16 القسم:معلومات أخرى
تاريخ الإصدار : 2021/10/29
تاريخ المراجعة : 2025/03/11
تحل محل الصحيفة : 2025/01/10

المختصرات :

رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) - Chemical Abstract Service number
تقدير السمية الحادة (ATE) - Acute Toxicity Estimate
التركيز الفعال المتوسط (EC50) - Median effective concentration
رقم المجموعة الأوروبية - European Community number
منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - International Air Transport Association
البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - International Maritime Dangerous Goods
متوسط التركيز المميت (LC50) - Median lethal concentration
متوسط الجرعة المميتة (LD50) - Median lethal dose
أدنى مستوى مژئي لأثر ضار (LOAEL) - Lowest Observed Adverse Effect Level
N.O.S. - Not Otherwise Specified
تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - No-Observed Adverse Effect Concentration
مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - No-Observed Adverse Effect Level
تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - No-Observed Effect Concentration
حدود التعرض المهني (OEL) - Occupational Exposure Limit
صحيفة بيانات السلامة (SDS) - صحائف بيانات السلامة

النص الكامل لعبارات H:	
Aquatic Acute Not classified	الخطورة على البيئة المائية – خطر حاد غير مصنفة
Aquatic Chronic 3	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي، فئة 1A
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المتكرر، فئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة؛ تهيج الجهاز التنفسي، فئة 3
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين

VT-211 Weatherproofing Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

النص الكامل لعبارات H:	
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

صحيفة بيانات السلامة (SDS)، الأمم المتحدة

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.